

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1947)

**Heft:** 8

**Artikel:** Verklärte Welt, venezianische Welt

**Autor:** E. de B.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-777409>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Verklärte Welt, venezianische Welt

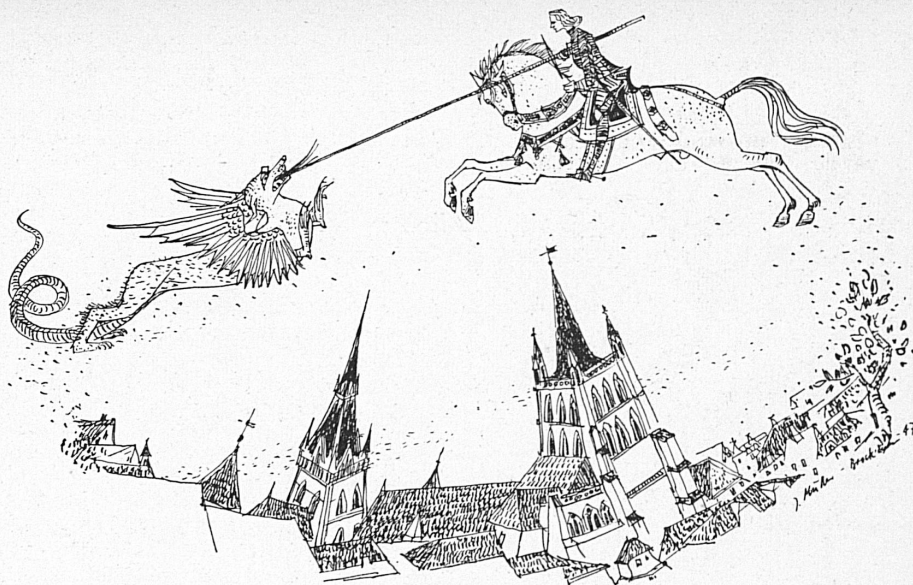
Die Ausstellung venezianischer Kunst in Lausanne läßt den Besucher einen Blick tun in eine verklärte Welt, einen Blick auf Goldglanz und Farbenpracht.

Im ersten Saal der Ausstellung hängt Paolo Venezianos « Marientod » von 1333. Dieses Bild, nach den Regeln der byzantinischen Kunst gemalt, zeigt das Irdische, Sichtbare als ein Gefäß, dessen Inhalt und Bedeutung aus einer anderen Welt kommt und in eine andere Welt zurückkehrt. Der mittelalterliche Goldgrund, auf den die frühen Meister die Gestalten aus Bibel und Legende malen, wirkt wie ein Abglanz des Jenseits.

Dieser an eine andere Welt mahnende Goldgrund verschwand im 15. Jahrhundert; der Glanz, der die heiligen Gestalten umgibt, wurde nun oft irdischem Licht und irdischer Luft entlehnt. Himmel und Erde, wie das Malerauge sie sah, waren schön, eine verklärte Welt. Den heiligen Antonius von Padua des A. Vivarini zum Beispiel umgibt spürbar jene feuchte Frische, die wir von kühlen Morgen am Meer her kennen. Dem Licht und der Farbe verdanken die Bilder, die Bassano im 16. Jahrhundert schuf, ihre Schönheit.

Von Giovanni Bellini ist eine Verklärung Christi in Lausanne ausgestellt. Verklärung könnte unter allen Bildern dieses Meisters stehen. Verklärung durch die Ruhe und Ausgeglichenheit der Farben und Formen, die wir auf dem Porträt eines Senators bewundern wie auf dem großen Altarbild aus Murano, wo Maria und das Christkind sich dem weißbärtigen Dogen zuwenden.

Tizian malte auf einer « Verkündigung Mariae » Wolken und Lichtnebel, in denen die Pracht venezianischer Sonnenuntergänge leuchtet und eine Schönheit, die aus einer anderen Welt zu kommen scheint. Die heiligen Personen sieht er groß und vornehm; wer solche Bilder betrachtet, denkt weniger an Legenden als an Berichte über kirchliche und weltliche Würdenträger der damaligen Zeit. Paolo Veronese schafft dann eine rein dies-



seitige Pracht, eine Welt, in der prächtig gekleidete Menschen heitere Feste feiern. Die Anbetung der Könige bedeutet ihm eine Gelegenheit, aristokratische Gestalten, reiche Stoffe und funkelnde Steine zu geben.

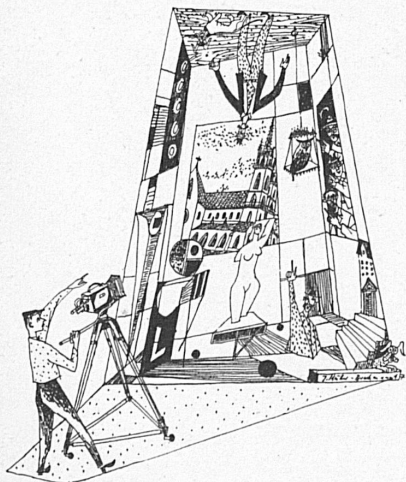
In eine andere Welt führt uns Tintoretto. Die Apostel auf seinem Abendmahlsbild aus San Marcuola sind Typen, die der Maler unter den Schiffern oder Handwerkern Venedigs gesehen haben mag. Licht und Ruhe gehen aus von Christus, dem Mittelpunkt des Bildes.

Im 18. Jahrhundert spielen Tiepolo und Piazzetta mit Licht und Farben. Tiepolo vergegenwärtigt die festliche Helle heiterer, venezianischer Tage. Piazzetta malt die hl. Therese in Ekstase, als schwämme sie in jenem Meer von Blau, das die Laguneninseln an schönen Tagen umgibt.

Menschen verschiedener Jahrhunderte schufen mit Pinsel und Farbe in immer wieder neuer Weise eine schöne Welt, die uns von den Wänden der Ausstellungssäle wie ein Paradies entgegenstrahlt. Wieder und wieder wurden sie zu ihren Schöpfungen inspiriert von ihrer Umgebung, von Venedig. Venedig, das dem Orient nahe ist und in dem man oft Luft aus 1001 Nacht zu atmen glaubt, ist ein Boden, auf dem gut Märchen erzählen ist. Diese Märchenwelt aber scheint in Lausanne nahe. Wer nach dem Besuch der Ausstellung einen Spaziergang in der Umgebung der Stadt macht, sieht etwa an einer Mauer eine Eidechse, wie jene Eidechse, die am Thron von Cima da Coneglianos Madonna herumflitzt. Hat der Spaziergänger Glück, so schaut er bei einem Sonnenuntergang Himmel und See in einer Farbenpracht, wie er sie auf den Bildern der venezianischen Meister bewunderte. Eine Schönheit liegt über der Erde, die an die Verklärung des Seins auf venezianischen Bildern erinnert. E. de B.

## BASLER FILMWOCHHE

11. – 20. September 1947



Nach Brüssel und Locarno und mit Cannes und Venedig will Basel vom 11. bis 20. September seine nun beinahe traditionell gewordene Filmwoche abhalten. Die Basler Filmwoche möchte nun aber nicht nur ein Abklatsch irgend einer andern beliebigen Filmwoche sein, sondern ein bestimmtes baslerisches Gesicht wahren. Es soll nicht eine angemaßte « Internationalität » alle Eigenart zum Verschwinden bringen, denn gerade auf kulturellem Gebiet ist Wirksames nur durch eine Betonung des eigenen Wesens zu erwarten. So möchten wir das heiter-ironische Relief unserer Stadt dadurch herausarbeiten, daß wir Filme dieser Art (Clair, Lubitsch) besonders berücksichtigen und Dutzendfilme möglichst ausmerzen. Soweit das gesprochene Wort die Filmvorführungen zu ergänzen hat, wird es unter dem weitgefaßten Thema « Film und Publikum » scharf pointierte gegensätzliche Meinungen in sechs Referaten zum Ausdruck bringen und damit eine lebhaftige Diskussion ermöglichen. Die Referate werden einen etwas akademischen Charakter haben — auch darin wollen wir dem Geiste der Stadt treu bleiben. Bewußt wollen wir uns auch einer gewissen Bescheidenheit befleißigen, den Superlativen und den großen Zahlen ausweichen und so vielleicht nicht die « glänzendste », sicherlich nicht die « größte », vielleicht aber eine nützliche und originelle Filmwoche zustande bringen.

bu.